



CANADA

Debates of the Senate

2nd SESSION

•

39th PARLIAMENT

•

VOLUME 144

•

NUMBER 66

OFFICIAL REPORT
(HANSARD)

Wednesday, June 4, 2008



THE HONOURABLE NOËL A. KINSELLA
SPEAKER

CONTENTS

(Daily index of proceedings appears at back of this issue).

Debates and Publications: Chambers Building, Room 943, Tel. 996-0193

Published by the Senate
Available from PWGSC – Publishing and Depository Services, Ottawa, Ontario K1A 0S5.
Also available on the Internet: <http://www.parl.gc.ca>

THE SENATE

Wednesday, June 4, 2008

The Senate met at 1:30 p.m., the Speaker in the chair.

Prayers.

BUSINESS OF THE SENATE

Hon. Gerald J. Comeau (Deputy Leader of the Government): Honourable senators, yesterday I explained that the Senate chamber was to be preoccupied with the study of Bill C-50, the Budget Implementation Act. As such, the daily routine of business would be abbreviated.

However, due to events in the other place, this will no longer be the case as the bill will not arrive until next week. In keeping with the original intent of this being committee week, later today I will move a motion that would see the Senate chamber adjourn today, until next week. The motion will still allow committees to meet. This will enable senators to continue the good work they do in committees and elsewhere that contributes greatly to the overall policy of the country. The Senate is much more than the work that goes on in this chamber. Committee work goes on even when this chamber is not sitting.

I invite all Canadians, particularly those in the gallery who may have been waiting for an exciting day in the chamber today, to attend our committees and see the great work that senators do there.

I know that all senators will continue the fine work they do at committees for the rest of the week.

[Translation]

ROUTINE PROCEEDINGS

CANADA MARINE ACT CANADA TRANSPORTATION ACT PILOTAGE ACT

BILL TO AMEND—REPORT OF COMMITTEE

Hon. Lise Bacon, Chair of the Standing Senate committee on Transport and Communications, presented the following report:

Wednesday, June 4, 2008

The Standing Senate Committee on Transport and Communications has the honour to present its

SIXTH REPORT

Your committee, to which was referred Bill C-23, An Act to amend the Canada Marine Act, the Canada Transportation Act, the Pilotage Act and other Acts in

consequence has, in obedience to the Order of Reference of Thursday, May 15, 2008, examined the said Bill and now reports the same without amendment.

Respectfully submitted,

LISE BACON
Chair

The Hon. the Speaker: Honourable senators, when shall this bill be read the third time?

On motion of Senator Bacon, bill placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting of the Senate.

[English]

SCRUTINY OF REGULATIONS

THIRD REPORT OF JOINT COMMITTEE TABLED

Hon. J. Trevor Eyton: Honourable senators, I have the honour to table, in both official languages, the third report of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations which deals with the Species at Risk Act.

• (1335)

[Translation]

THE ESTIMATES, 2008-09

SECOND INTERIM REPORT OF NATIONAL FINANCE COMMITTEE ON MAIN ESTIMATES PRESENTED

Hon. Joseph A. Day, Chair of the Standing Senate Committee on National Finance, presented the following report:

Wednesday, June 4, 2008

The Standing Senate Committee on National Finance has the honour to present its

FIFTEENTH REPORT

Your committee, to which were referred the 2008-2009 Estimates has, in obedience to the Order of Reference of February 28, 2008, examined the said estimates and herewith present its second interim report.

The 2008-2009 Estimates were tabled in the Senate on February 28, 2008, and subsequently referred for review to the National Finance Committee. As is customary with this committee, several meeting dates were set aside for the review of the Estimates. The committee's initial examination began on March 4, 2008. Officials of the Treasury Board Secretariat outlined and explained the main features of this year's Main Estimates and answered several questions at that time and through written responses at a later date. The

particulars of the Interim Supply Bill were made available for the committee's consideration before the end of March and an interim report (the committee's Eighth Report) was submitted to the Senate in March 2008. Since that date, the committee has continued its examination of the Estimates documents. In all eight hearings were held.

On April 29, 2008, the committee began a series of four meetings to examine in greater detail the spending plans of the federal government. At these meetings the committee heard evidence relating to the positions and officers created by the Federal Accountability Act. Numerous officials from government departments, agencies and the Library of Parliament appeared to explain the steps taken to establish the new positions and offices created by the act. At one meeting, the Honourable Michael Fortier explained the mandate and expected role of the Procurement Ombudsman. The committee submitted a Report on the Officers and Agents of Parliament Created or Modified by the Federal Accountability Act in May 2008.

Four other meetings were dedicated to the examination of federal infrastructure initiatives. Officials from government departments including: Infrastructure Canada, the Atlantic Canada Opportunities Agency, Canada Economic Development for the Regions of Québec, Indian and Northern Affairs Canada, Industry Canada, Western Economic Diversification Canada, and representatives of the Federation of Canadian Municipalities testified before the Committee. The findings of the committee are contained in its Report on Infrastructure Programs and Regional Development Agencies date June 2008.

Respectfully submitted,

JOSEPH A. DAY
Chair

The Hon. the Speaker: Honourable senators, when shall this report be taken into consideration?

On motion of Senator Day, report placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

[*English*]

SCRUTINY OF REGULATIONS

FOURTH REPORT OF JOINT COMMITTEE TABLED

Hon. J. Trevor Eyton: Honourable senators, I have the honour to table, in both official languages, the fourth report of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations which deals with the Indian Act.

[*Translation*]

NATIONAL FINANCE

NOTICE OF MOTION AUTHORIZING COMMITTEE TO MEET DURING SITTINGS OF THE SENATE

Hon. Gerald J. Comeau (Deputy Leader of the Government): Honourable senators, I give notice that, at the next sitting of the Senate, I will move:

That the Standing Senate Committee on National Finance have power to sit from Monday, June 9, 2008 to Friday, June 13, 2008, even though the Senate may then be sitting, and that the application of rule 95(4) be suspended in relation thereto.

ADJOURNMENT

Hon. Gerald J. Comeau (Deputy Leader of the Government): Honourable senators, with leave of the Senate and notwithstanding rule 58(1)(h), I move:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, June 10, 2008, at 2 p.m.; and

That the provisions of rule 95(2) be suspended during this adjournment period.

The Hon. the Speaker: Honourable senators, is leave granted?

Hon. Senators: Agreed.

Motion agreed to.

CANADA-UNITED STATES INTER-PARLIAMENTARY GROUP

CANADIAN-AMERICAN DAYS,
MARCH 25-30, 2008—REPORT TABLED

Hon. Jeremiah S. Grafstein: Honourable senators, I have the honour to table the report of the Canadian delegation of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group respecting its participation in the Canadian-American Days, held in Myrtle Beach, South Carolina, United States of America, from March 25 to 30, 2008.

• (1340)

STATUTES REPEAL BILL

MESSAGE FROM COMMONS

The Hon. the Speaker informed the Senate that a message had been received from the House of Commons returning Bill S-207, An Act to repeal legislation that has not come into force within ten years of receiving royal assent, and acquainting the Senate that they have passed the bill without amendment.

The Senate adjourned until Tuesday, June 10, 2008, at 2 p.m.

THE SENATE OF CANADA

PROGRESS OF LEGISLATION

*(indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been **completed**)*

(2nd Session, 39th Parliament)

Wednesday, June 4, 2008

*(*Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.)*

GOVERNMENT BILLS (SENATE)

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
S-2	An Act to amend the Canada-United States Tax Convention Act, 1984	07/10/18	07/11/13	Banking, Trade and Commerce	07/11/15	0	07/11/21	07/12/14	32/07
S-3	An Act to amend the Criminal Code (investigative hearing and recognizance with conditions)	07/10/23	07/11/14	Special Committee on Anti-terrorism	08/03/04	2	08/03/06		
S-4	An Act to amend the Energy Efficiency Act	08/06/03							

GOVERNMENT BILLS (HOUSE OF COMMONS)

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
C-2	An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts	07/11/29	07/12/12	Legal and Constitutional Affairs	08/02/27	0 observations	08/02/27	08/02/28	6/08
C-3	An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (certificate and special advocate) and to make a consequential amendment to another Act	08/02/06	08/02/07	Special Committee on Anti-terrorism	08/02/12	0 observations	08/02/12	*08/02/14	3/08
C-8	An Act to amend the Canada Transportation Act (railway transportation)	08/01/29	08/02/12	Transport and Communications	08/02/14	0	08/02/14	08/02/28	5/08
C-9	An Act to implement the Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States (ICSID Convention)	08/01/31	08/02/12	Foreign Affairs and International Trade	08/02/28	0	08/03/04	*08/03/13	8/08
C-10	An Act to amend the Income Tax Act, including amendments in relation to foreign investment entities and non-resident trusts, and to provide for the bilingual expression of the provisions of that Act	07/10/30	07/12/04	Banking, Trade and Commerce					

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
C-11	An Act to give effect to the Nunavik Inuit Land Claims Agreement and to make a consequential amendment to another Act	07/10/30	07/11/29	Legal and Constitutional Affairs	08/01/31	1 observations	08/02/07 Message from Commons-agree with Senate amendment 08/02/12	*08/02/14	2/08
C-12	An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Wage Earner Protection Program Act and chapter 47 of the Statutes of Canada, 2005	07/10/30	07/11/15	Banking, Trade and Commerce	07/12/13	0 observations	07/12/13	07/12/14	36/07
C-13	An Act to amend the Criminal Code (criminal procedure, language of the accused, sentencing and other amendments)	07/10/30	07/11/21	Legal and Constitutional Affairs	07/12/11	6 observations	08/01/29 Message from Commons-agree with 4 amendments and disagree with 2 08/04/17 Senate did not insist on its 2 amendments 08/05/13	*08/05/29	18/08
C-15	An Act respecting the exploitation of the Donkin coal block and employment in or in connection with the operation of a mine that is wholly or partly at the Donkin coal block, and to make a consequential amendment to the Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	07/11/21	07/11/29	Energy, the Environment and Natural Resources	07/12/13	0	07/12/13	07/12/14	33/07
C-18	An Act to amend the Canada Elections Act (verification of residence)	07/12/13	07/12/14	Committee of the Whole	07/12/14	0	07/12/14	07/12/14	37/07
C-21	An Act to amend the Canadian Human Rights Act	08/05/29							
C-23	An Act to amend the Canada Marine Act, the Canada Transportation Act, the Pilotage Act and other Acts in consequence	08/05/07	08/05/15	Transport and Communications	08/06/04	0			
C-28	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 19, 2007 and to implement certain provisions of the economic statement tabled in Parliament on October 30, 2007	07/12/13	07/12/13	Pursuant to rule 74(1) subject-matter 07/12/12 National Finance	Report on subject-matter 07/12/13	—	07/12/13	07/12/14	35/07
C-30	An Act to establish the Specific Claims Tribunal and to make consequential amendments to other Acts	08/05/13	08/05/27	Aboriginal Peoples	08/06/03	0			

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
C-31	An Act to amend the Judges Act	08/04/15	08/05/14	Legal and Constitutional Affairs					
C-33	An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999	08/05/28							
C-35	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2008 (<i>Appropriation Act No. 3, 2007-2008</i>)	07/12/11	07/12/11	—	—	—	07/12/13	07/12/14	34/07
C-37	An Act to amend the Citizenship Act	08/02/26	08/03/04	Social Affairs, Science and Technology	08/04/16	0 observations	08/04/16	*08/04/17	14/08
C-38	An Act to permit the resumption and continuation of the operation of the National Research Universal Reactor at Chalk River	07/12/12	07/12/12	Committee of the Whole	07/12/12	0	07/12/12	*07/12/12	31/07
C-40	An Act to amend the Canada Labour Code, the Canada Student Financial Assistance Act, the Canada Student Loans Act and the Public Service Employment Act	08/02/14	08/03/04	National Security and Defence	08/04/16	0 observations	08/04/16	*08/04/17	15/08
C-41	An Act respecting payments to a trust established to provide provinces and territories with funding for community development	08/02/05	08/02/05	National Finance	08/02/07	0	08/02/07	*08/02/07	1/08
C-42	An Act to amend the Museums Act and to make consequential amendments to other Acts	08/02/14	08/02/26	Human Rights	08/03/04	0	08/03/05	*08/03/13	9/08
C-44	An Act to amend the Agricultural Marketing Programs Act	08/02/26	08/02/27	Agriculture and Forestry	08/02/28	0	08/02/28	08/02/28	7/08
C-48	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2008 (<i>Appropriation Act No. 4, 2007-2008</i>)	08/03/12	08/03/13	—	—	—	08/03/13	*08/03/13	10/08
C-49	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2009 (<i>Appropriation Act No. 1, 2008-2009</i>)	08/03/12	08/03/13	—	—	—	08/03/13	*08/03/13	11/08
C-50	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 26, 2008 and to enact provisions to preserve the fiscal plan set out in that budget			Pursuant to rule 74(1) subject-matter 08/05/15 National Finance					

COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
C-253	An Act to amend the Income Tax Act (deductibility of RESP contributions)	08/03/06							
C-280	An Act to Amend the Immigration and Refugee Protection Act (coming into force of sections 110, 111 and 171)	07/10/17	08/03/04	Human Rights					
C-287	An Act respecting a National Peacekeepers' Day	07/11/22	08/02/26	National Security and Defence					
C-292	An Act to implement the Kelowna Accord	07/10/17	07/12/11	Aboriginal Peoples	08/04/29	0			
C-293	An Act respecting the provision of official development assistance abroad	07/10/17	07/12/12	Foreign Affairs and International Trade	08/04/03	0 observations + 4 at 3rd	08/04/16 Message from Commons-agree with Senate amendments 08/05/13	*08/05/29	17/08
C-298	An Act to add perfluorooctane sulfonate (PFOS) and its salts to the Virtual Elimination List under the Canadian Environmental Protection Act, 1999	07/12/04	08/03/11	Energy, the Environment and Natural Resources	08/04/10	0	08/04/15	*08/04/17	13/08
C-299	An Act to amend the Criminal Code (identification information obtained by fraud or false pretence)	07/10/17	08/05/27	Legal and Constitutional Affairs					
C-307	An Act respecting bis(2-ethylhexyl)phthalate, benzyl butyl phthalate and dibutyl phthalate	07/11/29	08/05/13	Energy, the Environment and Natural Resources					
C-343	An Act to amend the Criminal Code (motor vehicle theft)	08/02/28	08/04/10	Legal and Constitutional Affairs					
C-428	An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (methamphetamine)	08/02/12	08/05/27	Legal and Constitutional Affairs					
C-459	An Act to establish a Ukrainian Famine and Genocide ("Holodomor") Memorial Day and to recognize the Ukrainian Famine of 1932-33 as an act of genocide	08/05/28	08/05/28	—	—	—	08/05/28	*08/05/29	19/08

SENATE PUBLIC BILLS

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
S-201	An Act to amend the Financial Administration Act and the Bank of Canada Act (quarterly financial reports) (Sen. Segal)	07/10/17	07/11/28	National Finance	08/02/27	4	08/03/06		
S-202	An Act to amend certain Acts to provide job protection for members of the reserve force (Sen. Segal)	07/10/17	Dropped from Order Paper pursuant to Rule 27(3) 08/04/01						

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
S-203	An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals) (Sen. Bryden)	07/10/17	07/11/13	Legal and Constitutional Affairs	07/11/22	0	07/11/27	*08/04/17	12/08
S-204	An Act respecting a National Philanthropy Day (Sen. Grafstein)	07/10/17	08/02/13	Social Affairs, Science and Technology	08/04/17	0	08/04/29		
S-205	An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act (student loans) (Sen. Goldstein)	07/10/17	08/03/05	Banking, Trade and Commerce					
S-206	An Act to amend the Food and Drugs Act (clean drinking water) (Sen. Grafstein)	07/10/17	08/04/03	Energy, the Environment and Natural Resources					
S-207	An Act to repeal legislation that has not come into force within ten years of receiving royal assent (Sen. Banks)	07/10/17	07/11/28	Legal and Constitutional Affairs	07/12/06	0	07/12/11		
S-208	An Act to require the Minister of the Environment to establish, in co-operation with the provinces, an agency with the power to identify and protect Canada's watersheds that will constitute sources of drinking water in the future (Sen. Grafstein)	07/10/17		Subject matter 07/11/13 Energy, the Environment and Natural Resources	Report on subject-matter 08/02/28				
S-209	An Act to amend the Criminal Code (protection of children) (Sen. Hervieux-Payette, P.C.)	07/10/17	08/03/13	Legal and Constitutional Affairs					
S-210	An Act to amend the Criminal Code (suicide bombings) (Sen. Grafstein)	07/10/17	08/02/28	Legal and Constitutional Affairs	08/04/17	0			
S-211	An Act to regulate securities and to provide for a single securities commission for Canada (Sen. Grafstein)	07/10/17							
S-212	An Act to amend the Parliamentary Employment and Staff Relations Act (Sen. Joyal, P.C.)	07/10/18	08/04/17	Rules, Procedures and the Rights of Parliament					
S-213	An Act to amend the Criminal Code (lottery schemes) (Sen. Lapointe)	07/10/23	07/12/06	Legal and Constitutional Affairs	08/01/31	0	08/02/05		
S-214	An Act to amend the Income Tax Act and the Excise Tax Act (tax relief for Nunavik) (Sen. Watt)	07/10/24	08/04/01	National Finance					
S-215	An Act to protect heritage lighthouses (Sen. Carney, P.C.)	07/10/30	07/12/06	National Finance	07/12/13 Report amended 07/12/13	19	07/12/13 Message from Commons-7 amendments 08/05/06 Senate agree with Commons amendment 08/05/07	*08/05/29	16/08

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
S-216	An Act to amend the Access to Information Act and the Canadian Wheat Board Act (Sen. Mitchell)	07/10/30	Dropped from Order Paper pursuant to Rule 27(3) 08/03/13						
S-217	An Act to amend the International Boundary Waters Treaty Act (bulk water removal) (Sen. Carney, P.C.)	07/10/31							
S-218	An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act and to enact certain other measures, in order to provide assistance and protection to victims of human trafficking (Sen. Phalen)	07/10/31	08/03/05	Human Rights					
S-219	An Act to amend the Public Service Employment Act (elimination of bureaucratic patronage and establishment of national area of selection) (Sen. Ringuette)	07/11/13	07/12/11	National Finance	08/04/03	1	08/05/01		
S-220	An Act respecting a National Blood Donor Week (Sen. Mercer)	07/11/15	07/11/27	Social Affairs, Science and Technology	07/11/29	0	07/12/04	*08/02/14	4/08
S-221	An Act concerning personal watercraft in navigable waters (Sen. Spivak)	07/11/28	08/04/15	Transport and Communications					
S-222	An Act to establish and maintain a national registry of medical devices (Sen. Harb)	07/12/04	08/04/15	Social Affairs, Science and Technology					
S-223	An Act to amend the Non-smokers' Health Act (Sen. Harb)	07/12/04	08/03/13	Social Affairs, Science and Technology					
S-224	An Act to amend the Parliament of Canada Act (vacancies) (Sen. Moore)	07/12/13	08/03/04	Legal and Constitutional Affairs	08/05/08	0	08/05/29		
S-225	An Act to amend the State Immunity Act and the Criminal Code (detering terrorism by providing a civil right of action against perpetrators and sponsors of terrorism) (Sen. Tkachuk)	07/12/14	08/04/09	Legal and Constitutional Affairs					
S-226	An Act to amend the Business Development Bank of Canada Act (municipal infrastructure bonds) and to make a consequential amendment to another Act (Sen. Grafstein)	08/01/29							
S-227	An Act to amend the National Capital Act (establishment and protection of Gatineau Park) (Sen. Spivak)	08/02/12	08/05/08	Energy, the Environment and Natural Resources					
S-228	An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (board of directors) (Sen. Mitchell)	08/02/13	08/05/28	Agriculture and Forestry					
S-229	An Act to amend the Constitution Act, 1867 (Property qualifications of Senators) (Sen. Banks)	08/02/26							
S-230	An Act to amend the Excise Tax Act (zero-rating of supply of cut fresh fruit) (Sen. Milne)	08/02/26							

CONTENTS

Wednesday, June 4, 2008

	PAGE		PAGE
Business of the Senate		Scrutiny of Regulations	
Hon. Gerald J. Comeau	1436	Fourth Report of Joint Committee Tabled.	
		Hon. J. Trevor Eyton	1437
<hr/>		National Finance	
ROUTINE PROCEEDINGS		Notice of Motion Authorizing Committee to Meet During Sittings of the Senate.	
Canada Marine Act		Hon. Gerald J. Comeau	1437
Canada Transportation Act		Adjournment	
Pilotage Act (Bill C-23)		Hon. Gerald J. Comeau	1437
Bill to Amend—Report of Committee.		Canada-United States Inter-Parliamentary Group	
Hon. Lise Bacon	1436	Canadian-American Days, March 25-30, 2008—Report Tabled.	
Scrutiny of Regulations		Hon. Jeremiah S. Grafstein	1437
Third Report of Joint Committee Tabled.		Statutes Repeal Bill (Bill S-207)	
Hon. J. Trevor Eyton	1436	Message from Commons.	
The Estimates, 2008-09		The Hon. the Speaker	1437
Second Interim Report of National Finance Committee on Main Estimates Presented.		Progress of Legislation	i
Hon. Joseph A. Day	1436		



If undelivered, return COVER ONLY to:
Public Works and Government Services Canada
Publishing and Depository Services
Ottawa, Ontario K1A 0S5